

ULTIMATE

X-MEN

ISSUE

21

АДСКІЯ ПАКУТЫ. ЧАСТКА ПЕРШАЯ



COMICS
BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

СУЧАСНЫЯ ЛЮДЗІ-ІКС
#21 (2001)
ПЕРАКЛАД І
АФАРМЛЕННЕ:
COMICSBY

САЙТ: COMICSBY.BY
VK: VK.COM/COMICS_BY

MARVEL

ADAM
KUBERT
ISANOVE

MILLAR

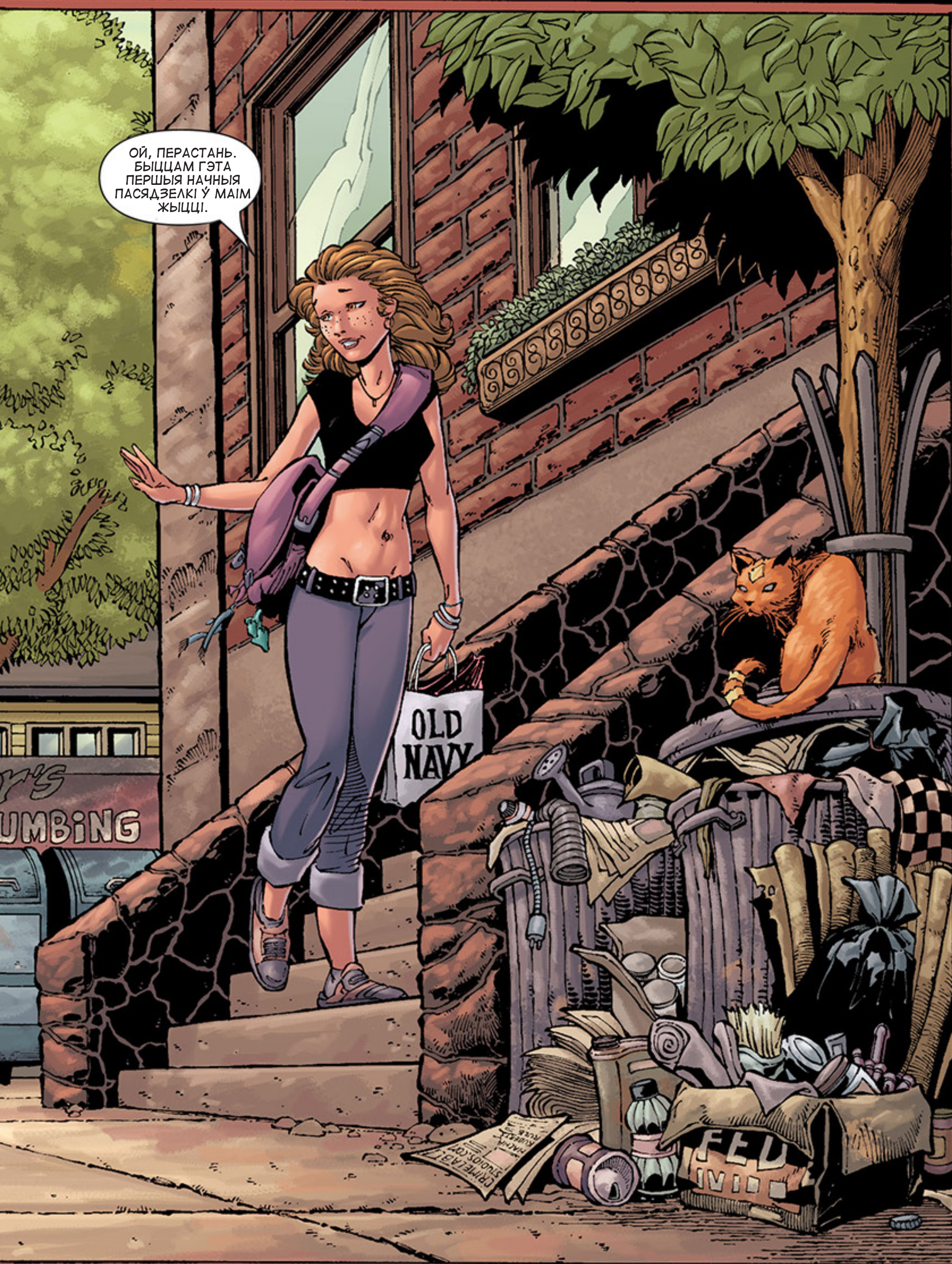
KUBERT

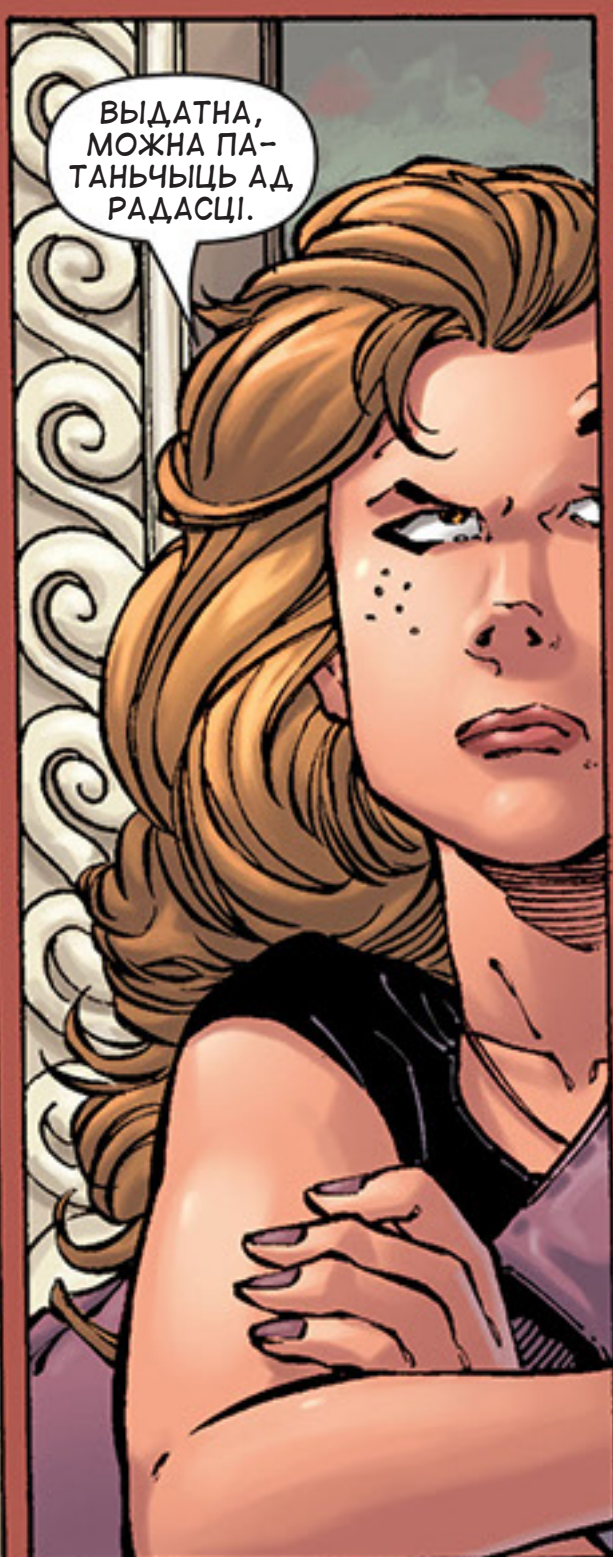
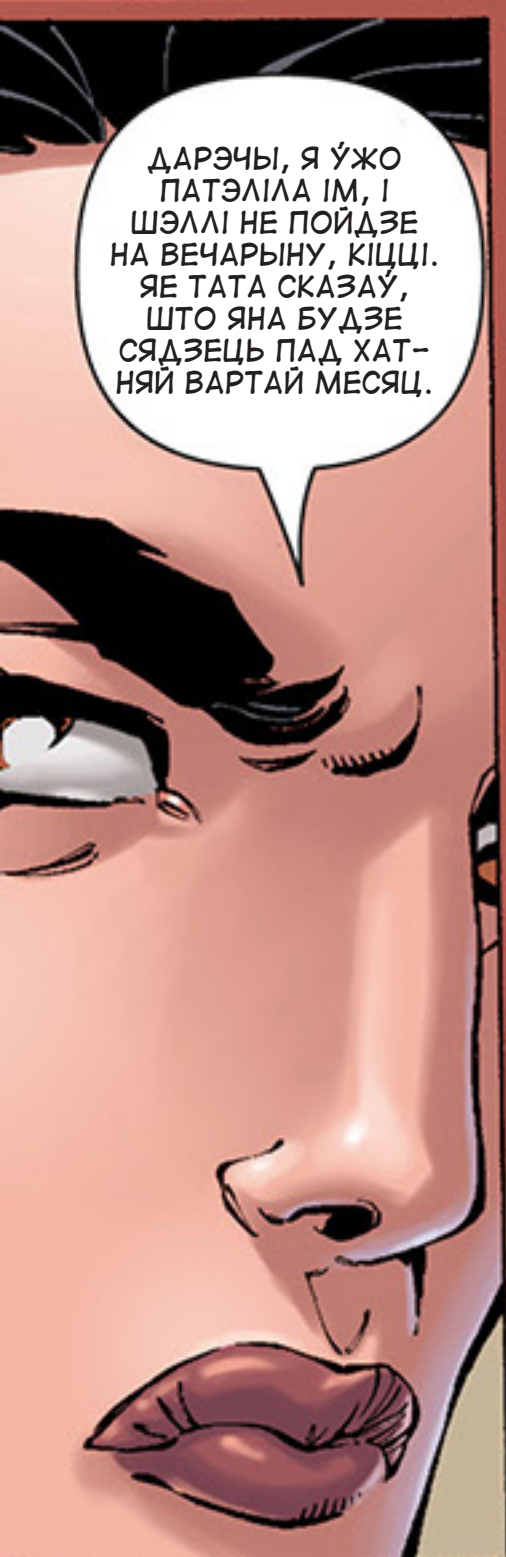
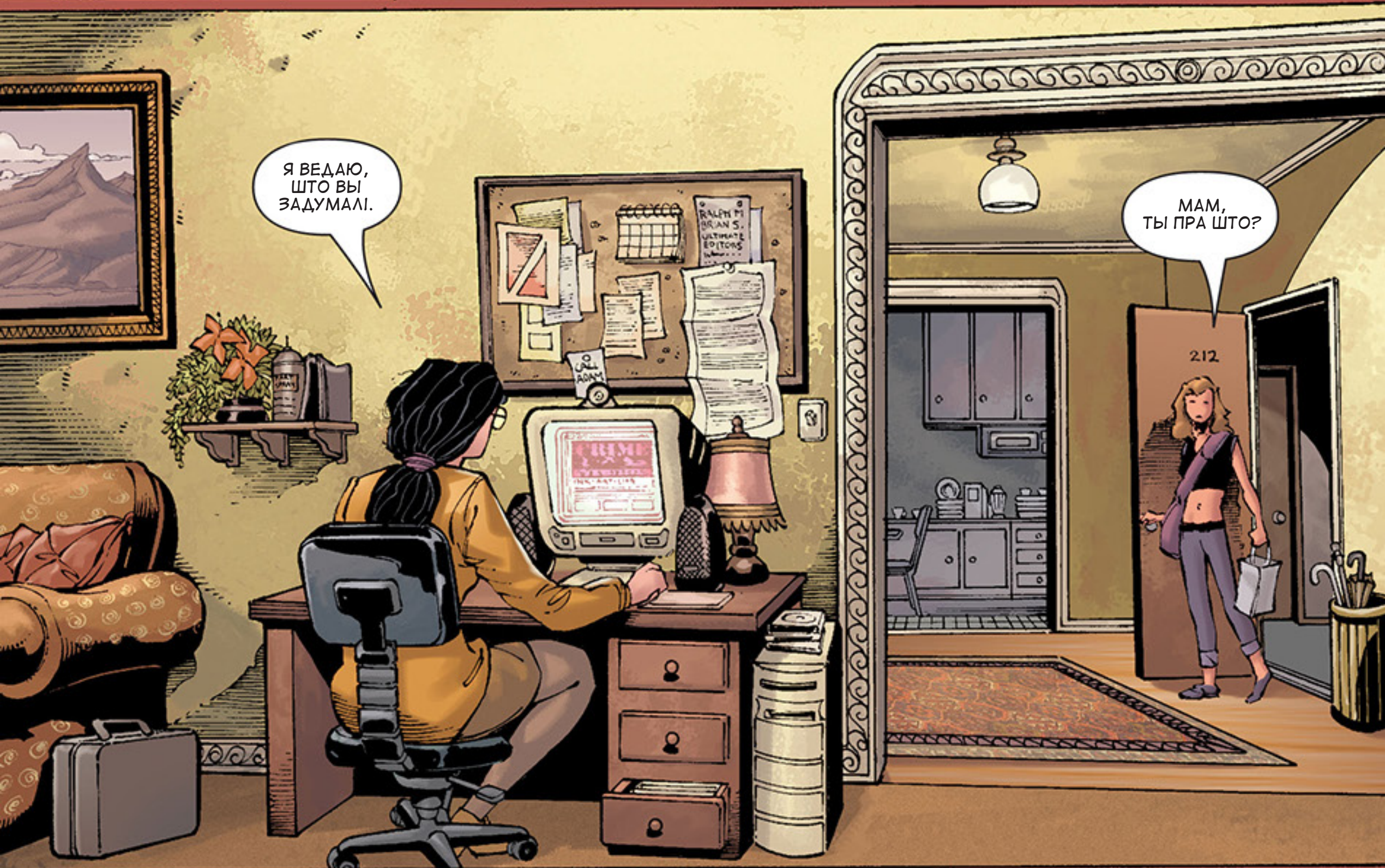
MIKI



ЗАПОМНІ, МЫ СКАЖАМ,
ЧТО СЁННЯ Я ЗАСТАЮСЯ У
ЦЯБЕ, ТЫ ІДЗЕШ ДА ШЭЛЛІ,
А ШЭЛЛІ ПАВІННА БЫЦЬ
ГЭТЫМ ВЕЧАРАМ У МЯНЕ.
КАЛІ ШТО-НЕБУДЗЬ НА-
БЛЫТАЕШ, НАМ КАПЕЦ.

ОЙ, ПЕРАСТАНЬ.
БЫЦЦАМ ГЭТА
ПЕРШЫЯ НАЧНЫЯ
ПАСЯДЗЕЛКІ У МАІМ
ЖЫЦЦІ.

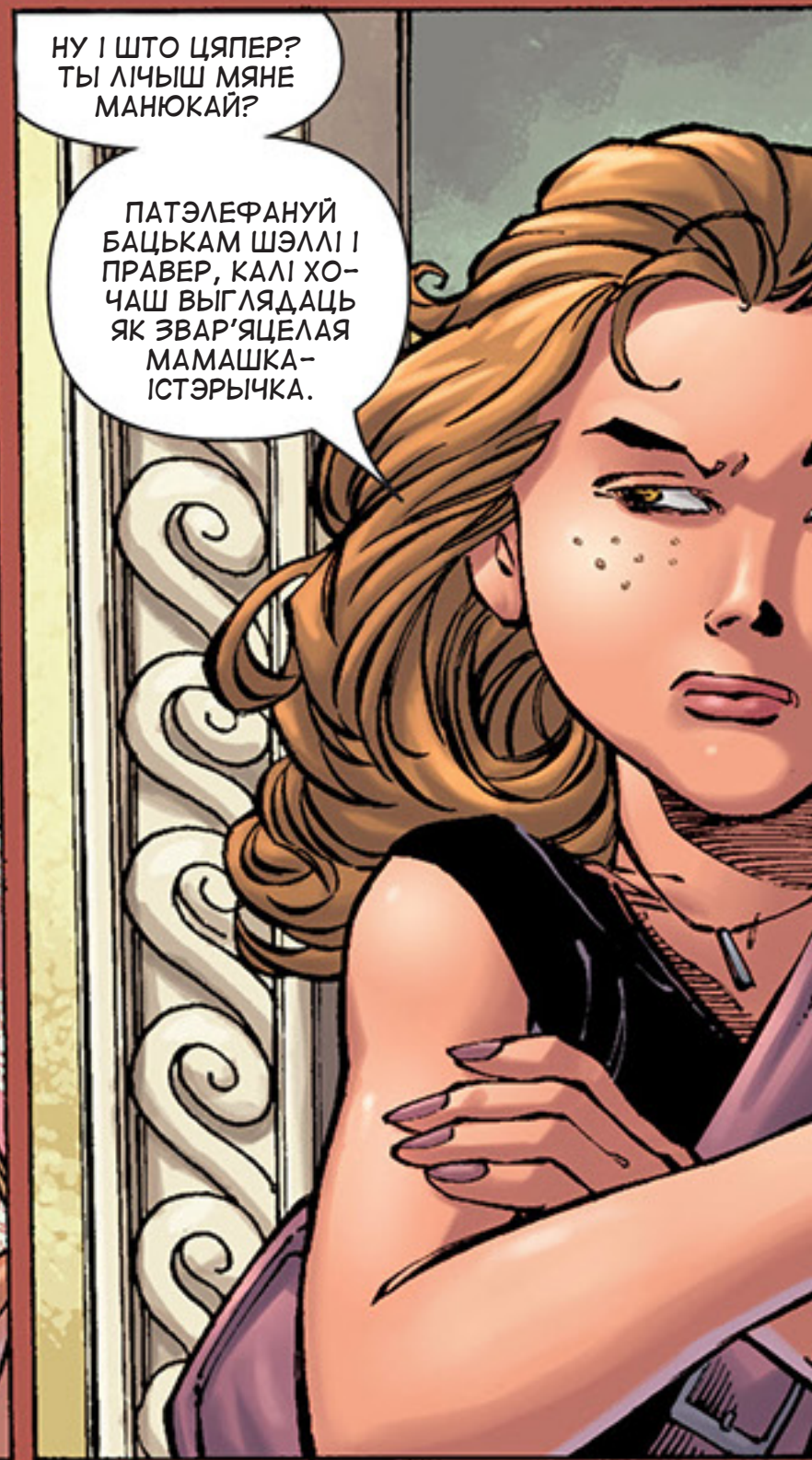






СКАЖЫ, ГЭТЫ ТВОЙ НАМЕР
ЗАСТАЦА НА НОЧ У ШЭЛЛІ ВЫ-
ПАДКОВА СУПАЎ З АД'ЕЗДАМ
БАЦЬКОЎ ДЭВІДА ФІШЭРА У
ФЛАРЫДУ?

Я НЕ ЎЧОРА
НАРАДЗІЛАСЯ, КІЦЦІ
ПРАЙД. НЕ ЗАБЫ-
ВАЙ, МНЕ ТАКСАМА
КАЛІСЬЦІ БЫЛО ЧА-
ТЫРНАЦЦАЦЬ!

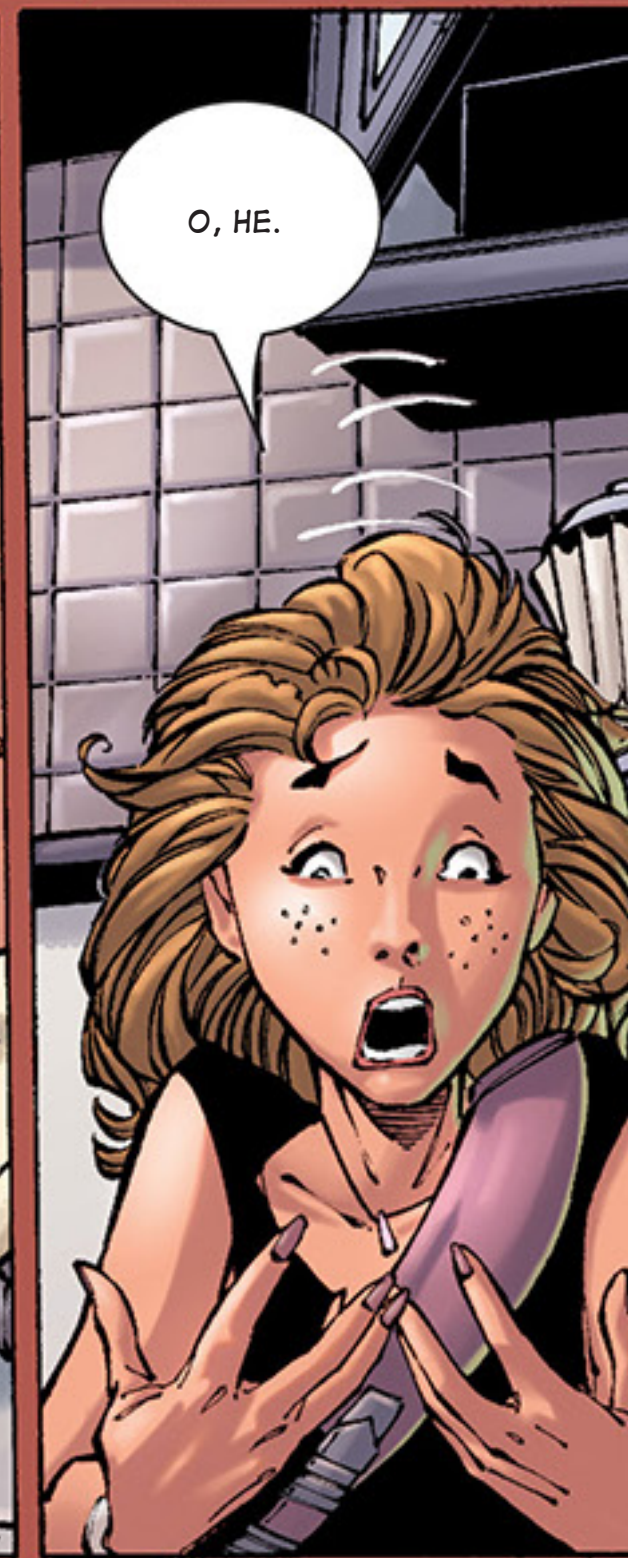


НУ І ШТО ЦЯПЕР?
ТЫ ЛІЧЫШ МЯНЕ
МАНЮКАЙ?

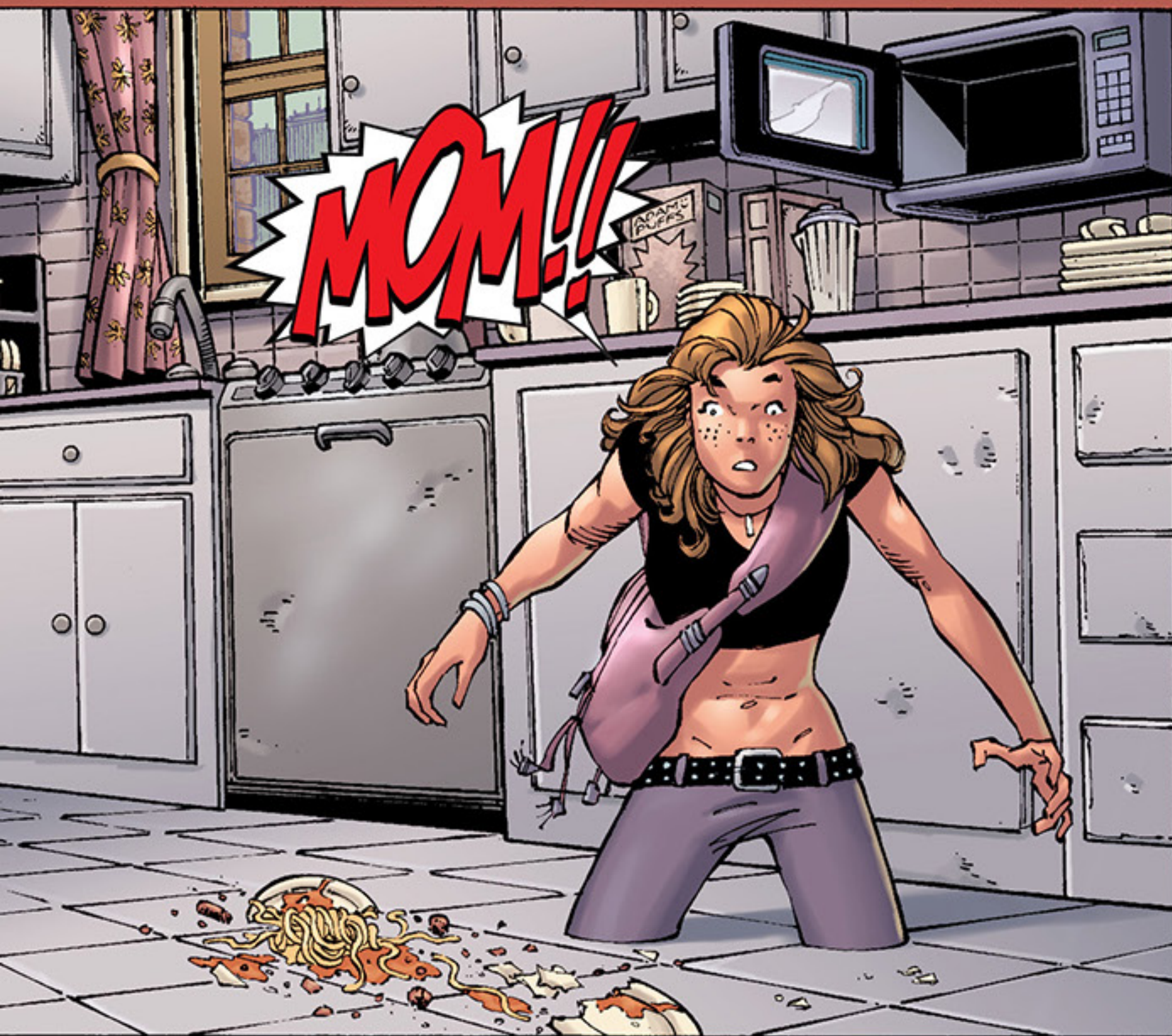
ПАТЭЛЕФАНУЙ
БАЦЬКАМ ШЭЛЛІ І
ПРАВЕР, КАЛІ ХО-
ЧАШ ВЫГЛЯДАЦЬ
ЯК ЗВАР'ЯЦЕЛАЯ
МАМАШКА-
ІСТЭРЫЧКА.

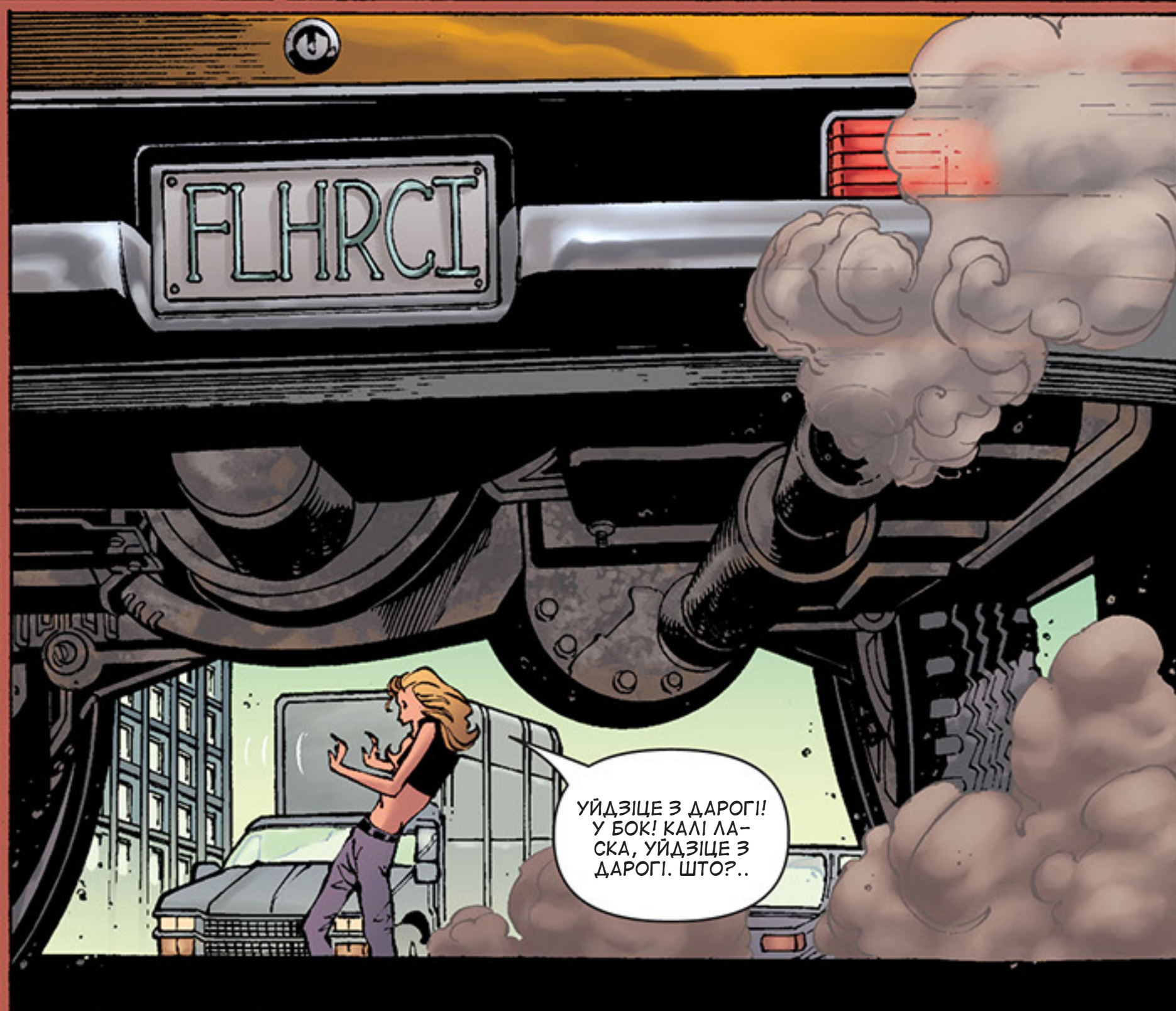
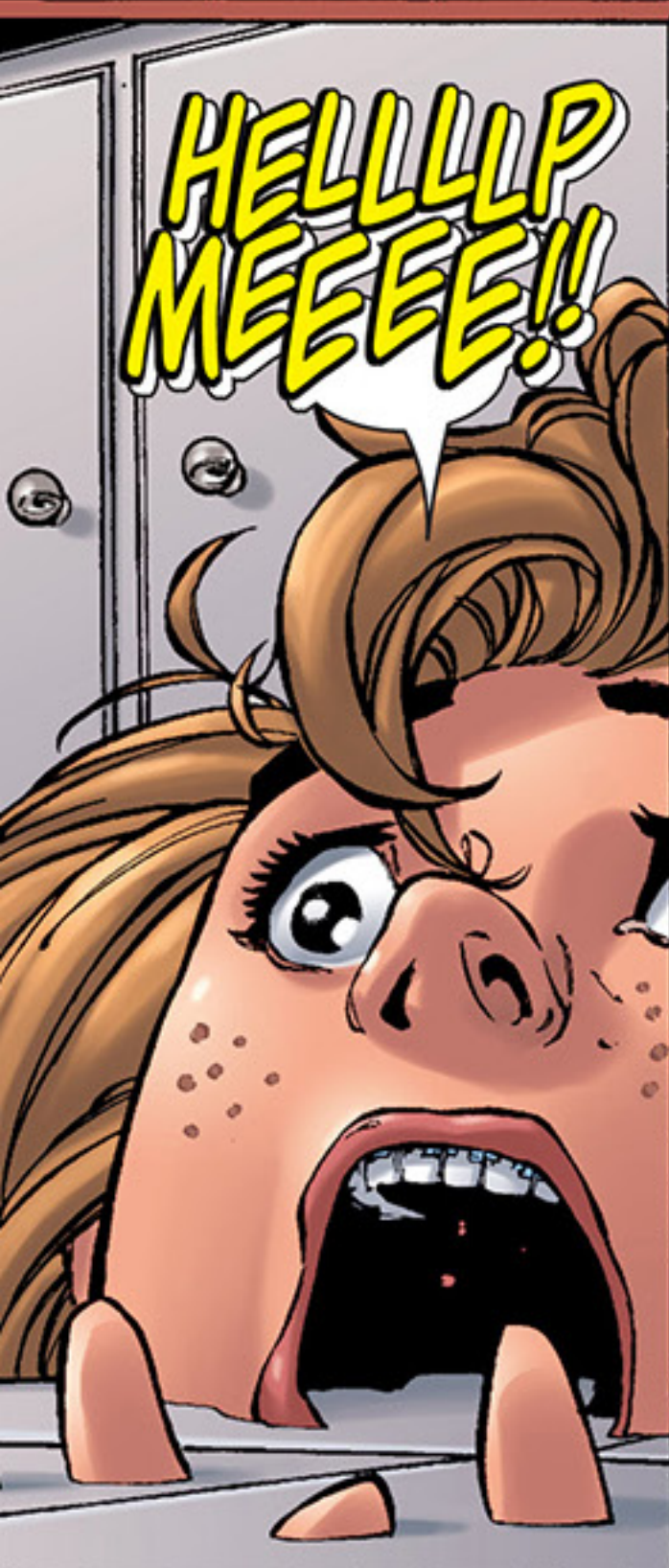


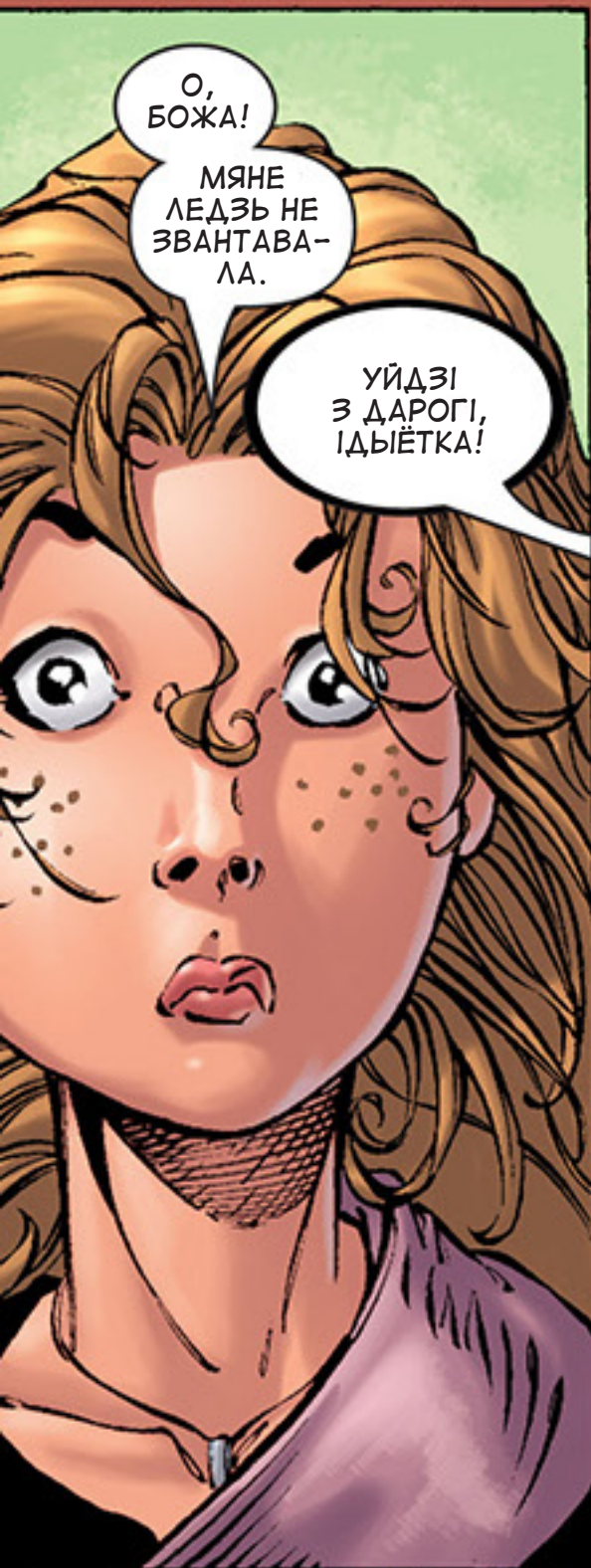
ФРЫКАДЭЛЬКІ?
ЯНА ЦУДОЎНА ВЕ-
ДАЕ, ШТО Я НЕ ЕМ
ФРЫКАДЭЛЬКІ. Я
ЎЖО ПАЎТАРА МЕ-
СЯЦА, ЯК СТАЛА ВЕ-
ГЕТАРЫЯНКАЙ...



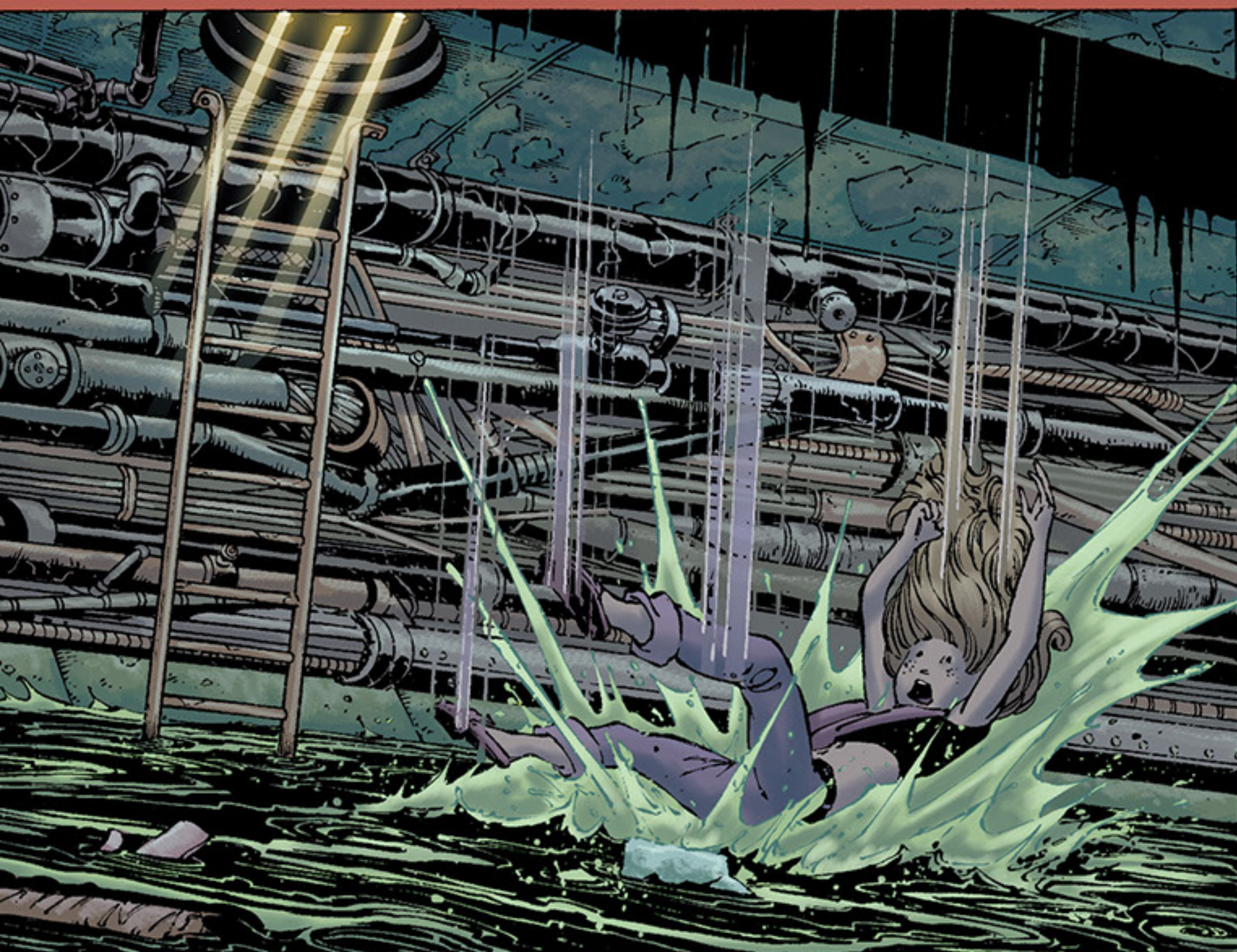
О, НЕ.

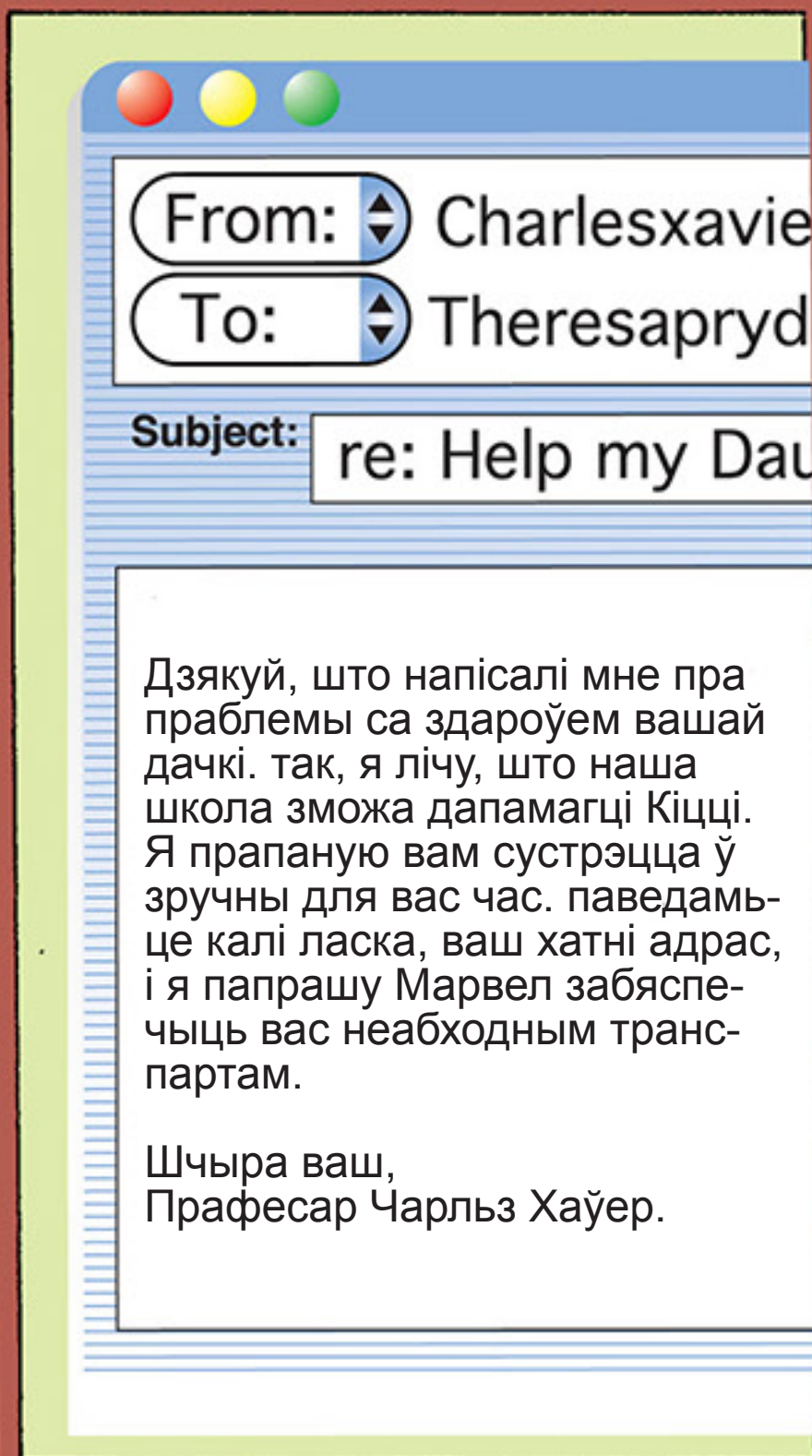
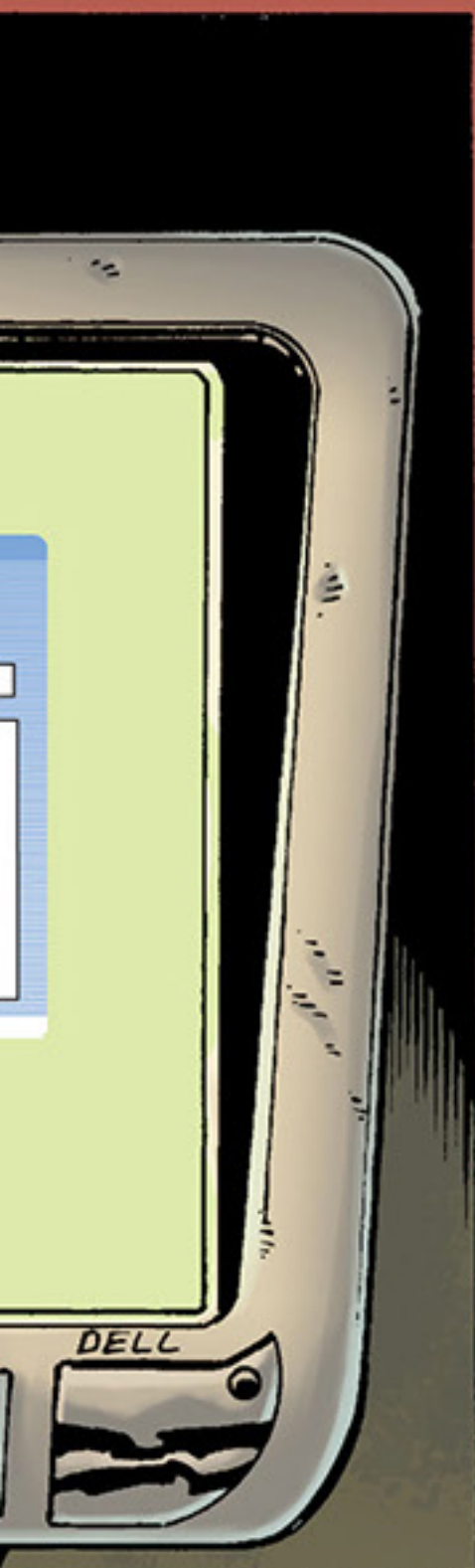








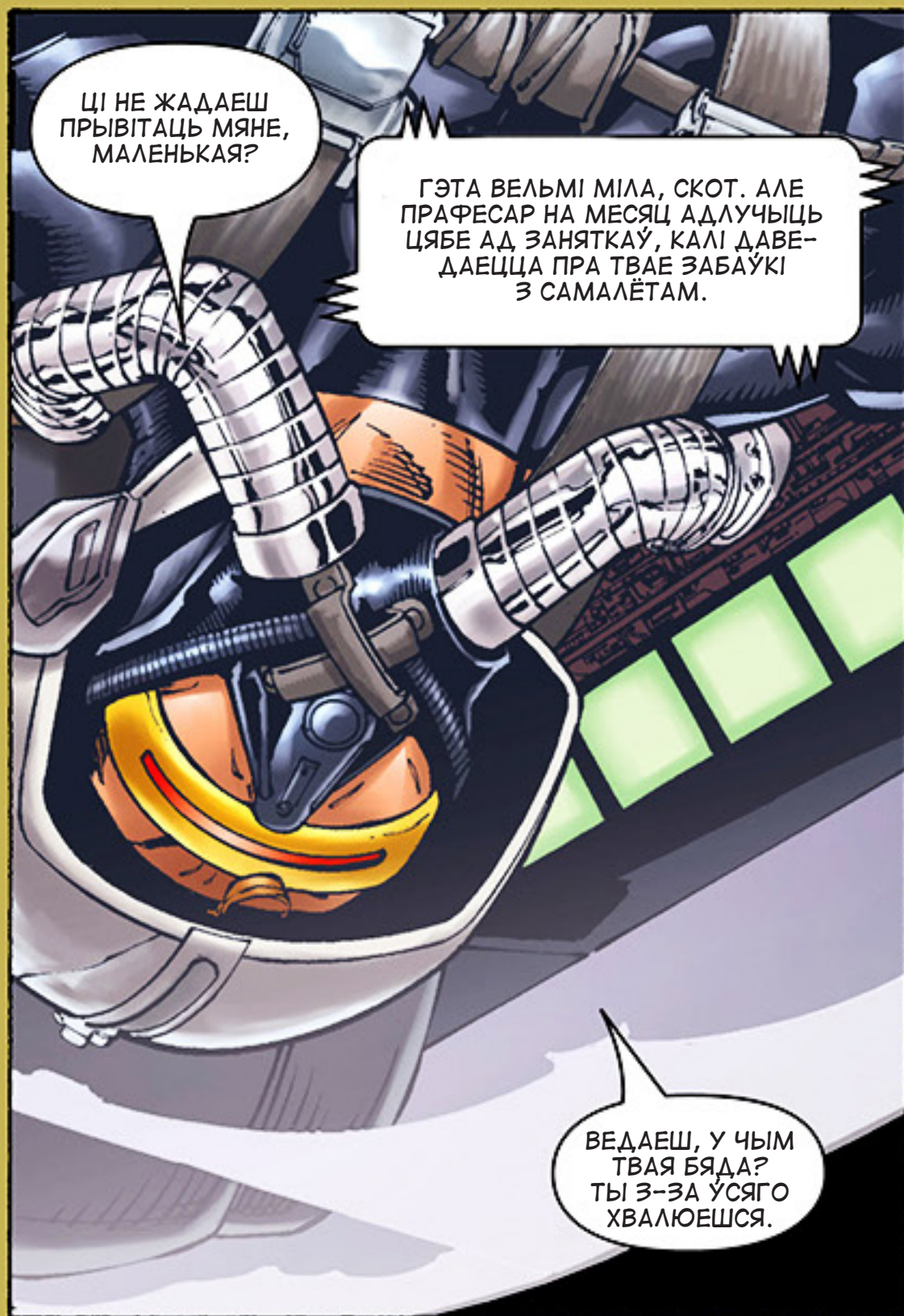




Дзякуй, што напісалі мне пра праблемы са здароўем вашай дачкі. так, я лічу, што наша школа зможа дапамагці Кіцці. Я прапаную вам сустрэцца ў зручны для вас час. паведамьце калі ласка, ваш хатні адрас, і я папрашу Марвел забяспечыць вас неабходным транспартам.

Шчыра ваш,
Прафесар Чарльз Хаўер.

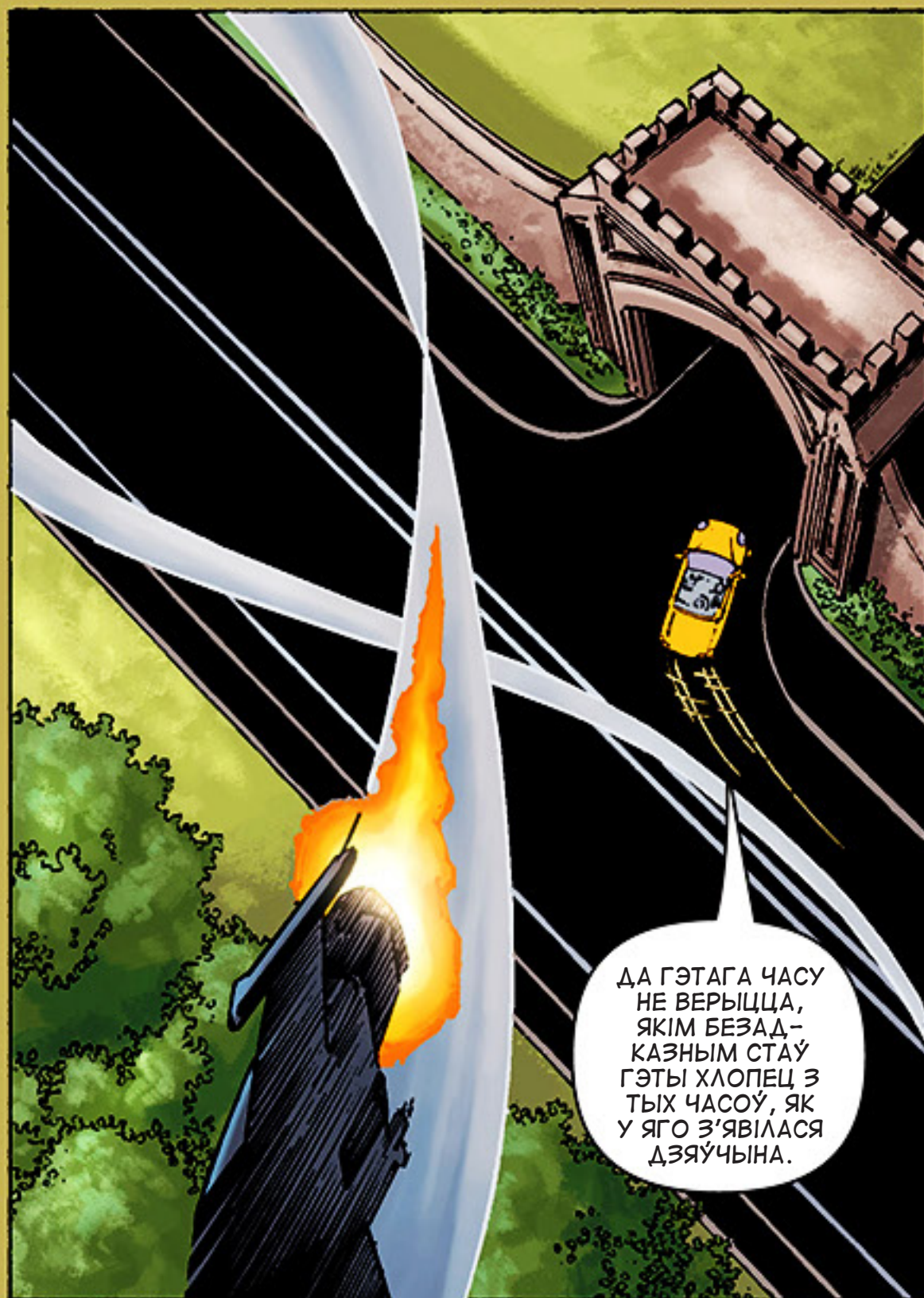




ЦІ НЕ ЖАДАЕШ
ПРЫВІТАЦЬ МЯНЕ,
МАЛЕНЬКАЯ?

ГЭТА ВЕЛЬМІ МІЛА, СКОТ. АЛЕ
ПРАФЕСАР НА МЕСЯЦ АДЛУЧЫЦЬ
ЦЯБЕ АД ЗАНЯТКАУ, КАЛІ ДАВЕ-
ДАЕЦЦА ПРА ТВАЕ ЗАБАЎКІ
З САМАЛЁТАМ.

ВЕДАЕШ, У ЧЫМ
ТВАЯ БЯДА?
ТЫ З-ЗА УСЯГО
ХВАЛЮЕШСЯ.

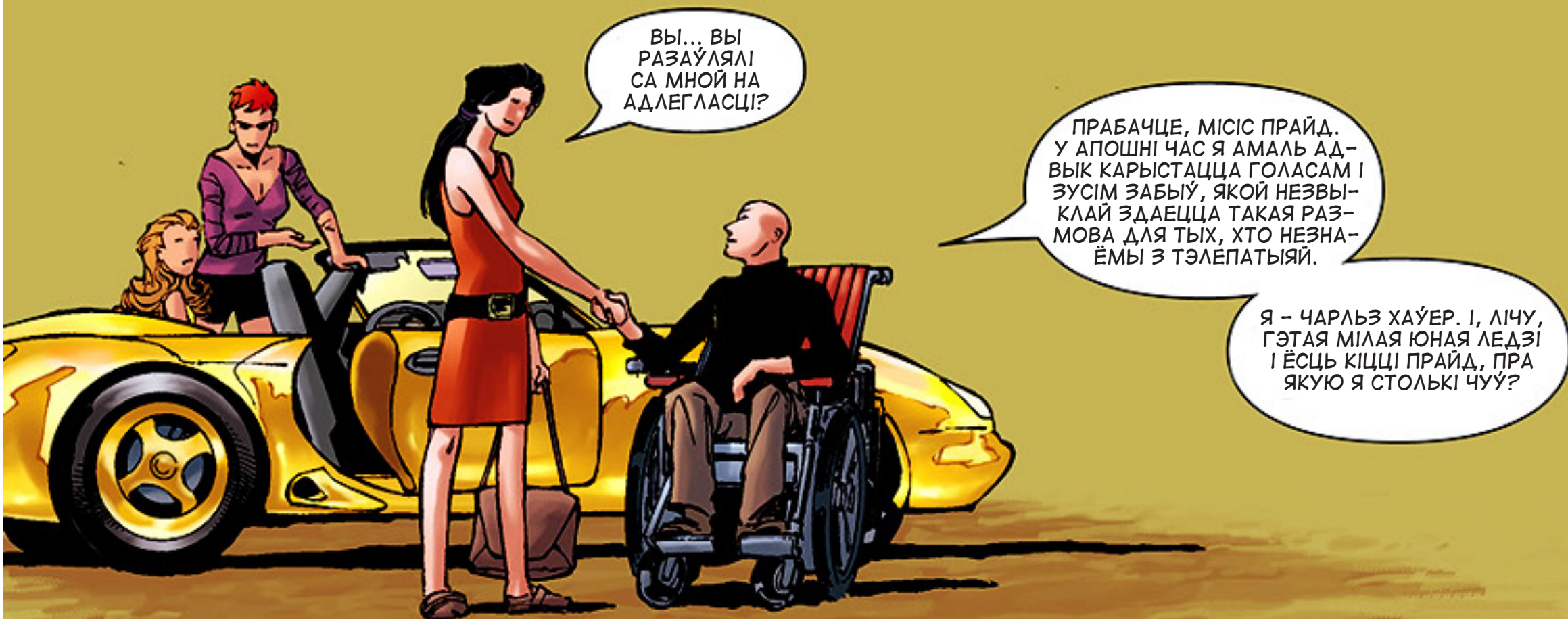


ДА ГЭТАГА ЧАСУ
НЕ ВЕРЫЦЦА,
ЯКІМ БЕЗАД-
КАЗНЫМ СТАЎ
ГЭТЫ ХЛОПЕЦ З
ТЫХ ЧАСОУ, ЯК
У ЯГО З'ЯВІЛАСЯ
ДЗЯЎЧЫНА.



НЕ ЗВЯРТАЙЦЕ ЎВАГІ НА
ГАЛАГРАМУ, МІСІС ПРАЙД.
ГЭТА ТРОХМЕРНАЯ КАН-
СТРУКЦЫЯ - АДЗІН З ВАСЬМІ
АСНАЎНЫХ СРОДКАЎ АБАРО-
НЫ НАШАЙ ШКОЛЫ.

РАЗУМЕЮ, УСЁ ГЭТА ПА-
ДОБНА НА ШАЛЕНСТВА, АЛЕ
КАБ НЕ ЯПОНСКІЯ ТЭХНАЛОГІІ
МАСКІРОЎКІ, ЯКІ-НЕБУДЗЬ
ВАНДРОЎНІК ПАД ЛУНОЙ
ДАЎНО Б СПАЛІЎ НАС РАЗАМ
З БУДЫНКАМ.



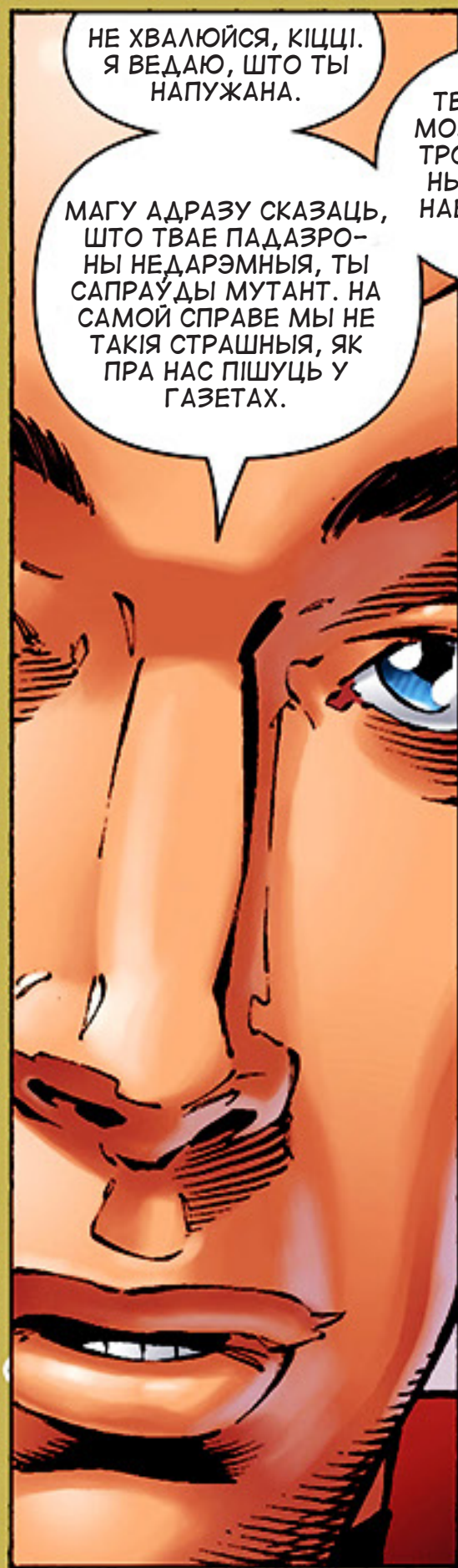
ВЫ... ВЫ
РАЗАЎЛЯЛІ
СА МНОЙ НА
АДЛЕГЛАСЦІ?

ПРАБАЧЦЕ, МІСІС ПРАЙД.
У АПОШНІ ЧАС Я АМАЛЬ АД-
ВЫК КАРЫСТАЦЦА ГОЛАСАМ І
ЗУСІМ ЗАБЫЎ, ЯКОЙ НЕЗВЫ-
КЛАЙ ЗДАЕЦЦА ТАКАЯ РАЗ-
МОВА ДЛЯ ТЫХ, ХТО НЕЗНА-
ЁМЫ З ТЭЛЕПАТЫЯЙ.

Я - ЧАРЛЬЗ ХАЎЕР. І, ЛІЧУ,
ГЭТАЯ МІЛАЯ ЮНАЯ ЛЕДЗІ
І ЁСЦЬ КІЦЦІ ПРАЙД, ПРА
ЯКУЮ Я СТОЛЬКІ ЧУЎ?



КІЦЦІ,
ПРЫВІТАЙСЯ.
ДАВАЙ... ПАЦІСНІ
ПРАФЕСАРУ
РУКУ.



НЕ ХВАЛОЙСЯ, КІЦЦІ.
Я ВЕДАЮ, ШТО ТЫ
НАПУЖАНА.

МАГУ АДРАЗУ СКАЗАЦЬ,
ШТО ТВАЕ ПАДАЗРО-
НЫ НЕДАРЭМНЫЯ, ТЫ
САПРАУДЫ МУТАНТ. НА
САМОЙ СПРАВЕ МЫ НЕ
ТАКІЯ СТРАШНЫЯ, ЯК
ПРА НАС ПІШУЦЬ У
ГАЗЕТАХ.



ТВОЙ ДАРУНАК ЗАРАЗ
МОЖА БЫЦЬ НЕПАДКАН-
ТРОЛЬНЫМ І НЕБЯСПЕЧ-
НЫМ, АЛЕ З ЧАСАМ ТЫ
НАВУЧЫШСЯ КАНТРАЛЯ-
ВАЦЬ ЯГО.

НЕ СПРАБУЙ ХАВАЦЬ ТОЕ,
АБ ЧЫМ ДУМАЕШ, КІЦЦІ. У
ГАЛАВУ ЗАЎСЁДЫ ЛЕЗУЦЬ
САМЫЯ ДУРНЬЯ ДУМКІ,
КАЛІ ВЕДАЕШ, ШТО ІХ
БУДУЦЬ ЧЫТАЦЬ.

АЛЕ Ё ГЭТЫМ
НЯМА НІЧОГА
НЕЗВЫ-
ЧАЙНАГА.



КАЛІ ЖАДАЕШ,
ДЖЫНА ПРАВЯДЗЕ
ЦЯБЕ ПА ШКОЛЕ І
ПАКАЖА, ЧЫМ МЫ
ТУТ ЗАЙМАЕМСЯ?
ЦІКАВА, ЯКОЕ Ё
ЦЯБЕ СТВОРЫЦЦА
МЕРКАВАННЕ АБ
ГЭТЫМ МЕСЦЫ.

ММ.
ДОБРА.
ЧАМУ Б І
НЕ?



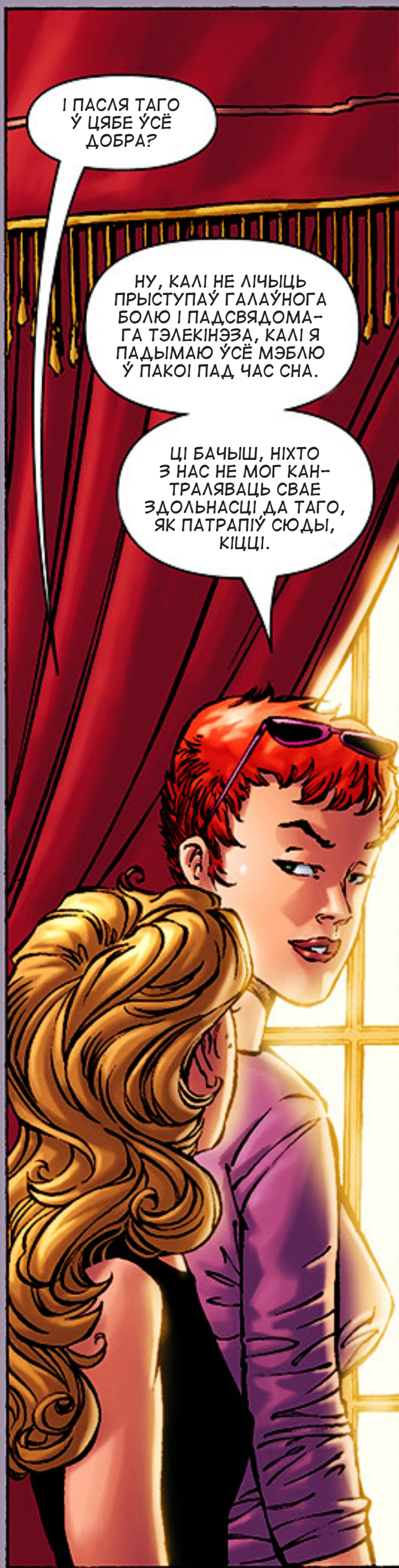
ЦУДОЎНА.

А МЫ З ТВАЁЙ
МАМАЙ ТРОХІ ПА-
ГУТАРЫМ У МАІМ
КАБІНЕЦЕ.



А ЯК ТЫ
ПАЗНАЁМІЛАСЯ
З ПРАФЕСА-
РАМ?

ЯК Я ўжо КАЗАЛА
ў МАШЫНЕ... ЁН
ЗНАЙШОЎ МЯНЕ ў
ПСІХІЯТРЫЧНАЙ ЛЯКАРНІ
І НАВУЧЫЎ КІРАВАЦЬ
ГАРМОНАМІ І ЭКСТРА-
СЭНСОРНЫМ УСПРЫ-
МАННЕМ, З-ЗА ЯКІХ Я
ТУДЫ ПАТРАПІЛА.



І ПАСЛЯ ТАГО
ў ЦЯБЕ ўСЁ
ДОБРА?

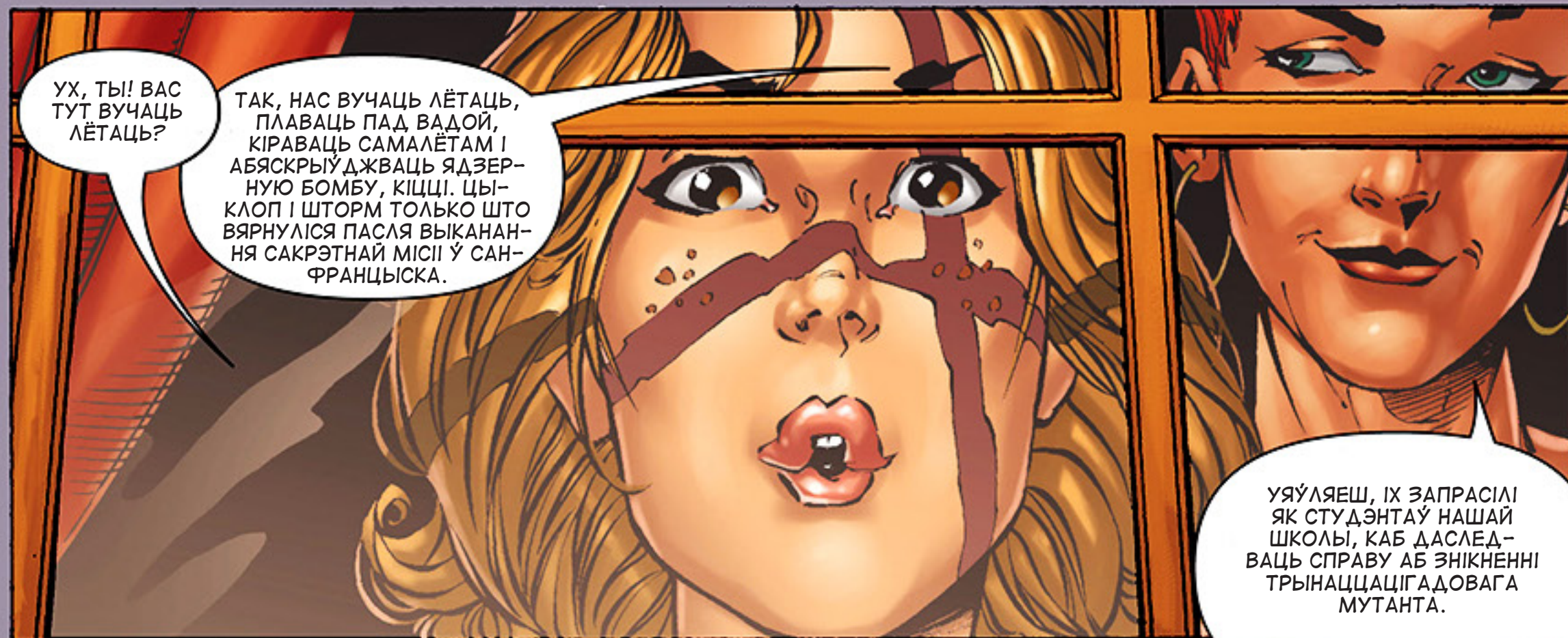
НУ, КАЛІ НЕ ЛІЧЫЦЬ
ПРЫСТУПАЎ ГАЛАЎНОГА
БОЛЮ І ПАДСВЯДОМА-
ГА ТЭЛЕКІНЭЗА, КАЛІ Я
ПАДЫМАЮ ўСЁ МЭБЛЮ
ў ПАКОІ ПАД ЧАС СНА.

ЦІ БАЧЫШ, НІХТО
З НАС НЕ МОГ КАН-
ТРАЛЯВАЦЬ СВАЕ
ЗДОЛЬНАСЦІ ДА ТАГО,
ЯК ПАТРАПІЎ СЮДЫ,
КІЦЦІ.



НАВАТ МОЙ ЛАСКАВЫ ХЛО-
ПЕЦ НЕ МОГ РАСПЛЮШЧЫЦЬ
ВАЧЭЙ, НЕ СПАЛІЎШЫ ПРЫ
ГЭТЫМ ўСЁ ВАКОЛ СЯБЕ, ПА-
КУЛЬ ПРАФЕСАР НЕ СТВАРЫЎ
ДЛЯ ЯГО СПЕЦЫЯЛЬНЫЯ
КВАРЦАВЫЯ АКУЛЯРЫ.

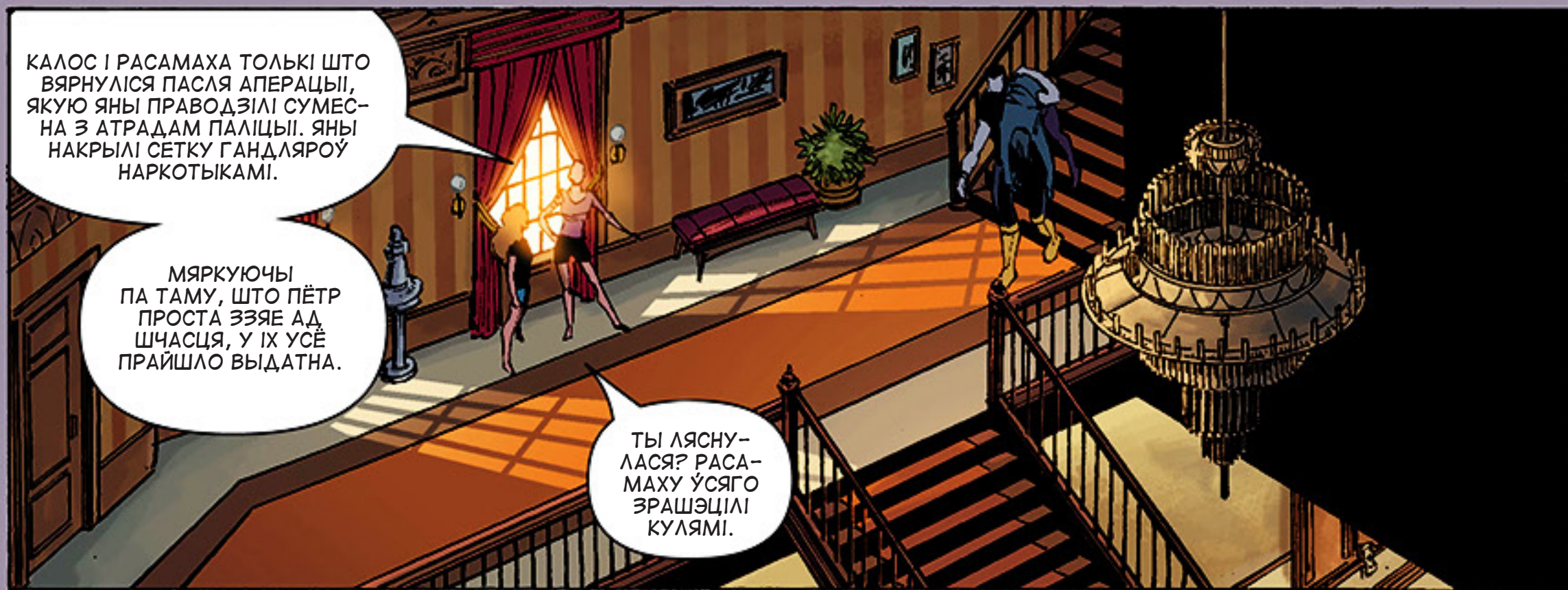
ШТО ТЫЧЫЦЦА
ШТОРМ, ЯНА ТРАПЛЯЛА
ВА ўСІХ ШАРАВАЙ МА-
ЛАНКАЙ КОЖНЫ РАЗ,
КАЛІ ЧХАЛА.



УХ, ТЫ! ВАС
ТУТ ВУЧАЦЬ
ЛЁТАЦЬ?

ТАК, НАС ВУЧАЦЬ ЛЁТАЦЬ,
ПЛАВАЦЬ ПАД ВАДОЙ,
КІРАВАЦЬ САМАЛЁТАМ І
АБЯСКРЫЎДЖВАЦЬ ЯДЗЕР-
НУЮ БОМБУ, КІЦЦІ. ЦЫ-
КЛОП І ШТОРМ ТОЛЬКО ШТО
ВЯРНУЛІСЯ ПАСЛЯ ВЫКАНАН-
НЯ САКРЭТНАЙ МІСІІ ў САН-
ФРАНЦЫСКА.

УЯЎЛЯЕШ, ІХ ЗАПРАСІЛІ
ЯК СТУДЭНТАЎ НАШАЙ
ШКОЛЫ, КАБ ДАСЛЕД-
ВАЦЬ СПРАВУ АБ ЗНІКНЕННІ
ТРЫНАЦЦАЦІГАДОВАГА
МУТАНТА.



КАЛОС І РАСАМАХА ТОЛЬКІ ШТО
ВЯРНУЛІСЯ ПАСЛЯ АПЕРАЦЫІ,
ЯКУЮ ЯНЫ ПРАВОДЗІЛІ СУМЕС-
НА З АТРАДАМ ПАЛІЦЫІ. ЯНЫ
НАКРЫЛІ СЕТКУ ГАНДЛЯРОЎ
НАРКОТЫКАМІ.

МЯРКУЮЧЫ
ПА ТАМУ, ШТО ПЁТР
ПРОСТА ЗЪЕАД
ШЧАСЦЯ, У ІХ УСЁ
ПРАЙШЛО ВЫДАТНА.

ТЫ ЛЯСНУ-
ЛАСЯ? РАСА-
МАХУ УСЯГО
ЗРАШЭЦІЛІ
КУЛЯМІ.



НЕ ХВАЛЮЙСЯ ЗА
ГЭТАГА ХЛОПЧЫ-
КА, СЯБРОЎКА.

ЯГО ФАКТАР АДНАЎЛЕННЯ
УЖО АДНАВІЎ АСНОЎНЫЯ
ОРГАНЫ. І ЁН ЗНОЎ БУДЗЕ
У ФОРМЕ, КАЛІ МЫ ПАЧ-
НЕМ НАШЫЯ ЗАНЯТКІ У
НЕБЯСПЕЧНАЙ ЗОНЕ.

НЕБЯСПЕЧ-
НАЙ ЗОНЕ?



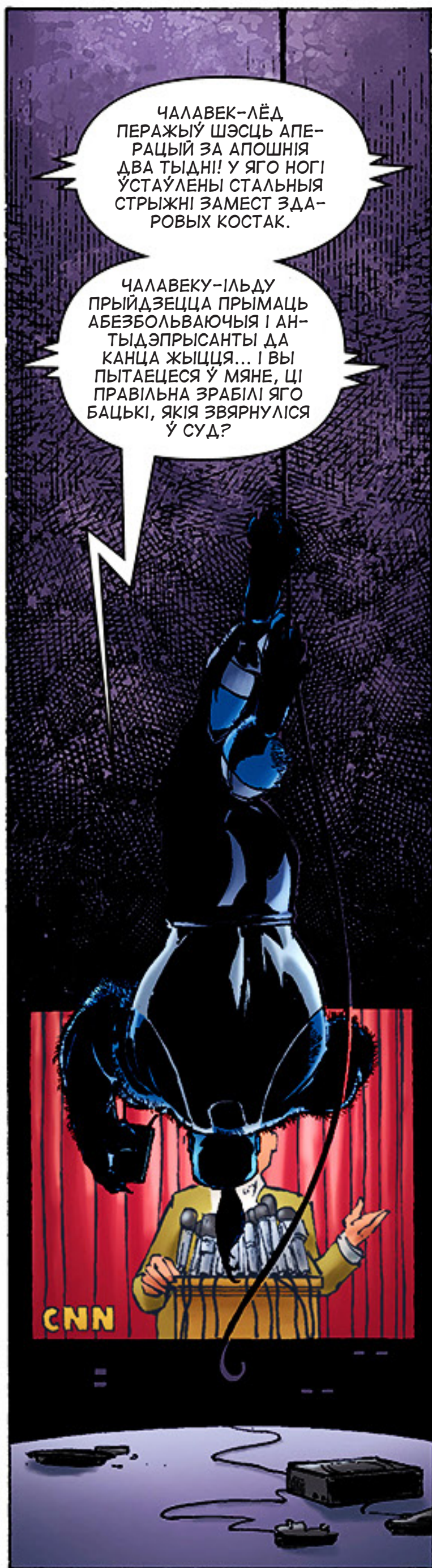
МЕСЦА ДЛЯ ТРЭНІРОВАК. УЯВІ
ШКОЛЬНУЮ СПАРТЫЎНУЮ
ЗАЛУ З УСІМІ ВІДАМІ СМЯ-
РОТНЫХ ПЕРАШКОД, ЯКІЯ
ТОЛЬКІ МОЖНА ЎЯВІЦЬ, І ТЫ
БУДЗЕШ НЕДАЛЁКА
АД ПРАЎДЫ.

РАНЕЙ
МЫ ТРЭНІРАВАЛІСЯ У
ВІРТУАЛЬНАЯ РЭАЛЬНАСЦІ,
АЛЕ ПРАГАРМА ДАЛА
ЗБОЙ. МНЕ ЗДАЕЦЦА,
ШТО ЗМАГАЦЦА ЖЫЎЦОМ
ЗНАЧНА ЦІКАВЕЙ.

А ТУТ ХТО?
ЯШЧЭ АДЗІН
МІЛЫ ХЛОПЕЦ?

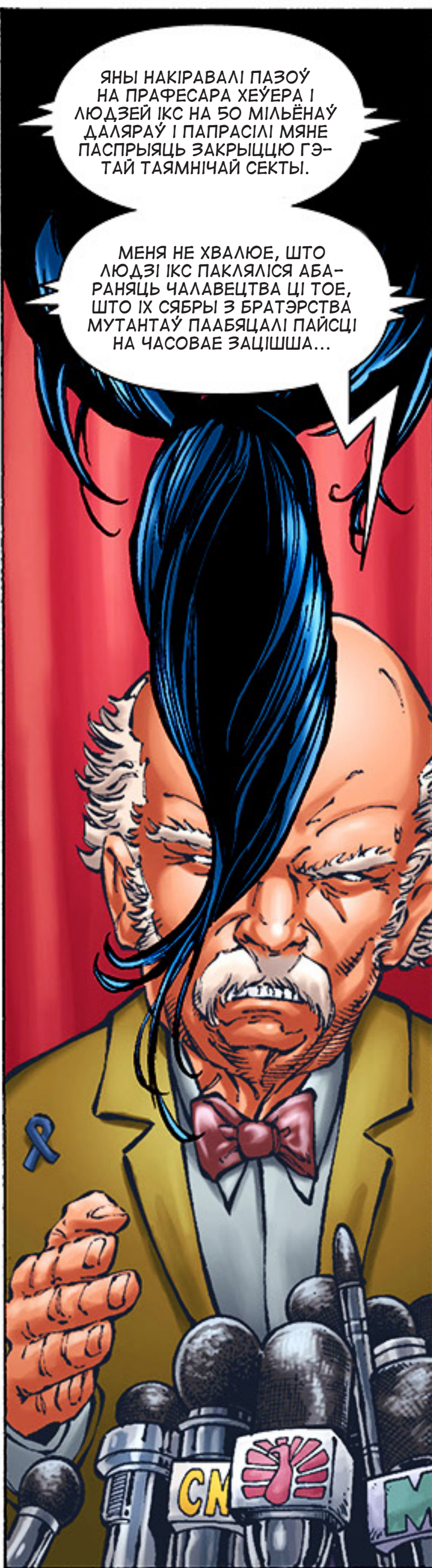
НАШ МЯСЦОВЫ ГЕНІЙ.
Я БЫ ВАС ПАЗНАЁМІЛА,
АЛЕ ЗВЕР ЗАРАЗ НЕ
ВЕЛЬМІ СХІЛЬНЫ
ДА РАЗМОЎ.

ЁН РАЗЫШОЎСЯ СА ШТОРМ
НЕКАЛЬКІ ТЫДНЯЎ НА-
ЗАД. І, МІЖ НАМІ КАЖУ-
ЧЫ, УСЯ ГЭТА ГІСТОРЫЯ З
ЧАЛАВЕКАМ-ІЛЬДОМ МОЦ-
НА ЗАСМУЧАЕ ЯГО.



ЧАЛАВЕК-ЛЁД,
ПЕРАЖЫЎ ШЭСЦЬ АПЕ-
РАЦЫЙ ЗА АПОШНІЯ
ДВА ТЫДНІ! У ЯГО НОГІ
УСТАЎЛЕНЫ СТАЛЬНЫЯ
СТРЫЖНІ ЗАМЕСТ ЗДА-
РОВЫХ КОСТАК.

ЧАЛАВЕКУ-ІЛЪДУ
ПРЫЎДЗЕЦЦА ПРЫМАЦЬ
АБЕЗБОЛЬВАЮЧЫЯ І АН-
ТЫДЭПРЫСАНТЫ ДА
КАНЦА ЖЫЦЦЯ... І ВЫ
ПЫТАЕЦЕСЯ ў мяне, ці
ПРАВІЛЬНА ЗРАБІЛІ ЯГО
БАЦЬКІ, ЯКІЯ ЗВЯРНУЛІСЯ
ў СУД?



ЯНЫ НАКІРАВАЛІ ПАЗОЎ
НА ПРАФЕСАРА ХЕЎЕРА І
ЛЮДЗЕЙ ІКС НА 50 МІЛЬЁНАЎ
ДАЛЯРАЎ І ПАПРАСІЛІ МЯНЕ
ПАСПРЫЯЦЬ ЗАКРЫЦЦЮ ГЭ-
ТАЙ ТАЯМНІЧАЙ СЕКТЫ.

МЕНЯ НЕ ХВАЛЮЕ, ШТО
ЛЮДЗІ ІКС ПАКЛЯЛІСЯ АБА-
РАНЯЦЬ ЧАЛАВЕЦТВА ЦІ ТОЕ,
ШТО ІХ СЯБРЫ З БРАТЭРСТВА
МУТАНТАЎ ПААБЯЦАЛІ ПАЙСЦІ
НА ЧАСОВАЕ ЗАЦІШША...



...АЛЕ ГЭТЫЯ МУТАНТЫ
ЖЫВУЦЬ КАЛЯ НАС. І МЫ
ПАВІННЫ БЫЛІ Б СПЫТАЦЬ
У ЗАГІНУЛЫХ У ПАРЫЖЫ І
ў РЫМЕ, У МАДРЫДЗЕ ЦІ
ў БЕРЛІНЕ, ДА ЧАГО ўСЁ
ГЭТА МОЖА ПРывЕСЦІ?



УЛАСНЫЯ САМАЛЁТЫ!
СПАРТЫЎНЫЯ МАШЫНЫ!
КАСЦЮМЫ СУПЕРГЕРОЯЎ
АД ДЫЗАЙНЕРАЎ! ХТО
ГЭТА ўСЁ АПЛОЧВАЕ,
ДЖЫНА?

ШЧЫРА КАЖУЧЫ,
НІХТО ДАКЛАДНА
НЕ ВЕДАЕ.

МЫ ВЕДАЕМ, ШТО
ШКОЛУ СПАНСІРУЕ ГРА-
МАДСТВА АНАНІМНЫХ
МІЛІЯРДЭРАЎ, АЛЕ ПРАФЕ-
САР НІКОЛІ НА ПАВЕДАМЛЯЎ
НАМ ПРА ДЭТАЛІ.

НЕЛЬГА
АБВІНАВАЧВАЦЬ
ІХ ЗА ТОЕ, ШТО
ЯНЫ ЗАХОЎВАЮЦЬ
МАЎЧАННЕ.

ЛЮБАЯ ПРЫКМЕ-
ТА СІМПАТЫІ ДА
МУТАНТАЎ МОЖА
ТОЛЬКІ ПАЗБАВІЦЬ
ІХ БІЗНЭСА.



Небеспечная зона:

НЕНАВІЖУ ўСЕ ГЭТЫЯ ПРАКТЫКАВАННІ, КАЛІ ЦЫКЛОП СТАІЦЬ ЗА ПУЛЬТОМ. ГАТОВЫ СПРАЧАЦЦА, ГЭТАМУ МАЛЕНЬКАМУ ВЫРАДКУ ПАДАПАЕЦЦА ГЛЯДЗЕЦЬ, ЯК Я ПРАХОДЖУ ПРАЗ ўСЕ ГЭТЫЯ ПЕРАШКОДЫ НА ЯГО ВАЧАХ.

СУПАКОЙСЯ, РАСАМАХА. ТЫ ВЫКАРЫСТАЎ СВОЙ ШАНЕЦ З ДЖЫНАЙ І ПРАЙГРАЎ. НЯХАЦЬ ЦЯПЕР ЦЫКЛОП ПАСПРАБУЕ. ЁН – ДОБРЫ ХЛОПЕЦ З ВЫСАКАРОДНЫМІ РЫСАМІ ТВАРУ.

ТЫ НЕ РАЗУМЕЕШ, ПЁТР.

МЫ З ДЖЫННІ ПРОСТА ГУЛЯЕМ... ПРЫКІДВАЕМСЯ, ШТО НЕ ЦІКАВІМСЯ АДЗІН АДНЫМ. ФЛІРТУЕМ З ІНШЫМІ ЛЮДЗЬМІ, АЛЕ НА САМОЙ СПРАВЕ ўСЕ НЕ ТАК.

ТОЛЬКІ НЕ ТРЭБА ЗНОЎ РАСКАЗВАЦЬ МНЕ АДНУ З ГЭТЫХ ЗМОЎНІЦКІХ ТЭОРЫЙ ПРА ТОЕ, ШТО ПРАФЕСАР ПРАМЫЎ НАМ МАЗГІ ТАК САМА, ЯК І МАГНЕТА.

У ГЭТЫМ ВЫПАДКУ, НЯЎЖО ЦЫКЛОП УЙШОЎ БЫ ў БРАТЭРСТВА МУТАНАТАЎ? А Я ЗБЕГ БЫ ДАДОМУ ў РАСІЮ, СПАДЗЯЮЧЫСЯ ПАЖЫЦЬ НАРМАЛЁВЫМ ЖЫЦЦЁМ?

ТАК, АЛЕ ВЫ ўСЕ ВЯРНУЛІСЯ.

НЕ ЗАБЫВАЙ ПРА ГЭТА.

Кабінет прафесара:



ШТО ЗДАРЫЛАСЯ, МІСІС ПРАЙД? ВЫ СУМНЯВАЕЦЕ-СЯ, ЦІ ПАКІДАЦЬ ВАМ ТУТ КІЦЦІ ЦІ НЕ? НЯЎЖО МАЯ ШКОЛА НЕ АПРАЎДАЛА ВАШЫХ ЧАКАННЯЎ?

НЕ, НЕ, ЗУСІМ НЕ. ГЭТА МЕСЦА АКАЗАЛА НА МЯНЕ ВЯЛІКАЕ ЎРАЖАННЕ, ПРАФЕСАР... І МЯНЕ СПЫНЯЕ ЗУСІМ НЕ ТОЕ, ШТО ПРАГРАМА ЗАНЯТКАЎ БУДУЕЦЦА НА ТЭОРЫІ МУТАЦЫІ.



УСЯ СПРАВА Ў ГВАЛЦЕ, ЯКІМ, ВІДАЦЬ, ЗАРАЖА-НЫ ЎСЕ ВАКОЛ. І ДЗІЎНА, ШТО ГЭТА ЗЫХОДЗІЦЬ АД ЧАЛАВЕКА, ЯКІ РАЗВАЖАЕ ПРА ПАЦЫФІЗМ У НОВЫМ ПАКАЛЕННІ.

СУСВЕТ ВЕЛЬМІ ЖОРСТКІ ДА НАС, МІСІС ПРАЙД... АСАБЛІВА, КАЛІ МЫ АДРОЗНІВАЕМСЯ АД АСТАТНІХ.

Я ЗАЎСЁДЫ ЛІЧЫЎ, ШТО ВУЧЫЦЬ СТУДЭНТАЎ АБАРАНЯЦЬ СЯБЕ ГЭТАК ЖА НЕАБХОДНА, ЯК ВЫ-КЛАДАЦЬ ІМ ШЭКСПІРА І ФОРМУЛУ КВАДРАТНАГА ЎРАЎНЕННЯ.



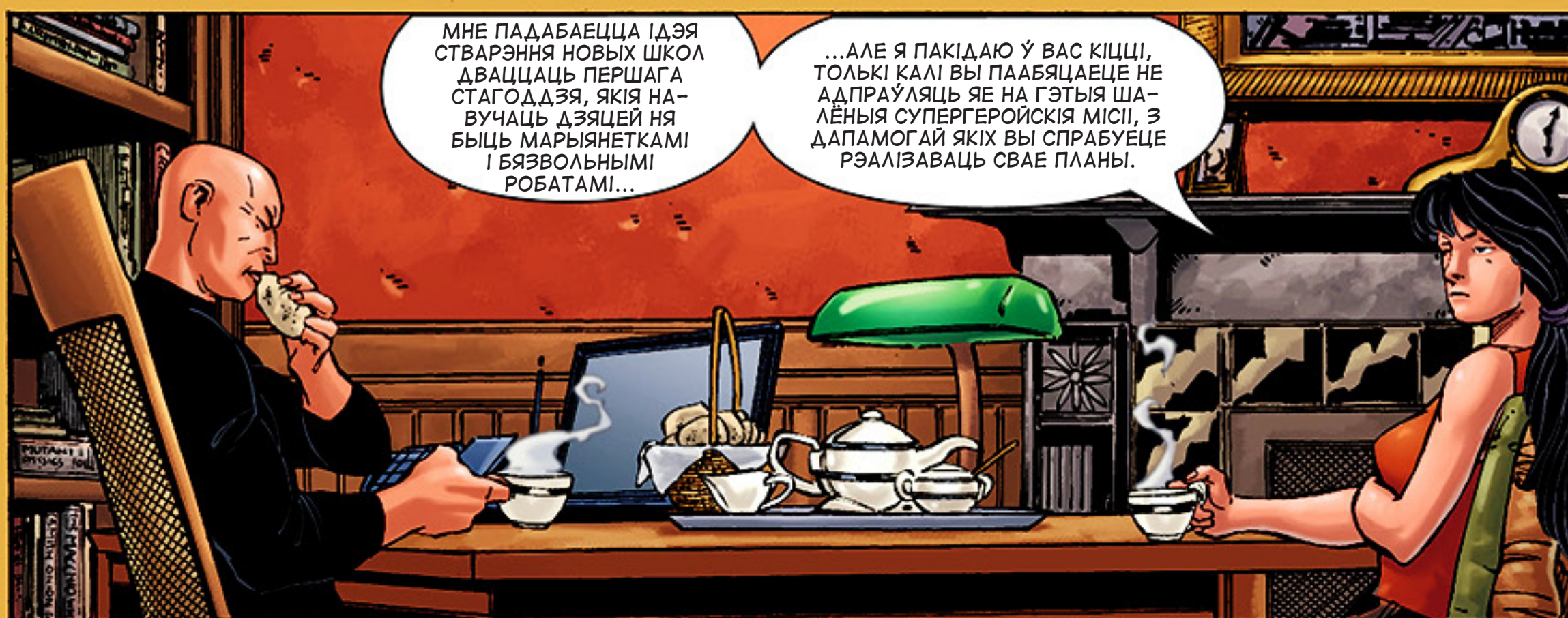
Я РАЗУМЕЮ ВАС І ЎПЭЎНЕНА, ШТО ВЫ ЛЕПШ, ЧЫМ ХТО-НЕБУДЗЬ МО-ЖАЦЕ ДАПАМАГЦІ КІЦЦІ, АЛЕ...

...ГЭТА ГІСТОРЫЯ З ЧАЛАВЕКАМ-ІЛЬДОМ, ЯЕ АБМЯРКОЎВАЮЦЬ ВА ЎСІХ ГАЗЕТАХ, І ЯГО БАЦЬКІ ПАДАЛІ НА ВАС У СУД ЗА ТОЕ, ШТО ВЫ ПРЫМУСІЛІ ЯГО БІЦЦА З ВАШЫМ СЫНАМ У ГЕРМАНІІ...



ЯК Я МАГУ НЕ ПРЫМАЦЬ ГЭТА ДА ЎВАГІ?...

Я НЕ ХАЧУ, КАБ КІЦЦІ ЎДЗЕЛЬНІЧАЛА Ў ЧЫМСЬЦІ НЕБЯСПЕЧНЫМ. ПРОСТА НА-ВУЧЫЦЕ ЯЕ КІРАВАЦЬ ЗДОЛЬНАСЦЮ ПРАХОДЗІЦЬ СКРОЗЬ СЦЕНЫ І ДАПАМАГІЦЕ ЁЙ ВЯРНУЦЦА ДА НАРМАЛЬНАГА ЖЫЦЦЯ.



На вулиці:

